



Progetto FEI 2013

“Partecipare per integrarsi. Buone pratiche transnazionali per azioni locali”

Questionario per i/le migranti

La somministrazione delle interviste sarà effettuata utilizzando un questionario composto da domande con risposta chiusa e alcune con risposta aperta. Le domande sono finalizzate a raccogliere informazioni rispetto a :

- funzionamento degli enti/istituzioni e atteggiamento degli/lle operatori/trici;
- applicazione delle norme;
- fabbisogni e percezioni dei/lle migranti.

Vanno somministrati e compilati almeno quindici-venti questionari per territorio. La riconsegna degli stessi deve avvenire **tassativamente** entro la fine di marzo 2015. I questionari vanno spediti a [fabio.marcelli@isgi.cnr.it](mailto:fabio.marcelli@isgi.cnr.it).



Breve presentazione del progetto da parte di coloro (operatori/trici) che somministreranno il questionario; precisare che le informazioni fornite saranno strettamente riservate e anonime ai sensi del Testo Unico sulla Privacy D. Lgs. n. 196 del 2003 e successive modifiche e integrazioni.

*Dati anagrafici*

1. Genere (barrare con una x):            M            F            LGBTI\*
2. Età...
3. Paese d'origine.....
4. Cittadinanza.....
5. Da quanto tempo è in Italia ? (Barrare 1 sola risposta):
  - Da meno di 6 mesi,
  - Da 6 mesi a meno di 1 anno,
  - Da 1 anno a meno di 5 anni,
  - Da 5 anni e oltre.
6. Luogo di residenza e di domicilio se diverso ....
7. Da quanto tempo abita in questo Comune ? (Barrare 1 sola risposta):
  - Da meno di 6 mesi;
  - Da 6 mesi a meno di 1 anno;
  - Da 1 anno a meno di 5 anni;
  - Da 5 anni e oltre.
8. Scolarit , titolo di studio conseguito :
  - Nel Paese d'origine;
  - In Italia.
9. Tipologia del titolo di studio (barrare 1 sola risposta):
  - Licenza elementare o nessun titolo;
  - Licenza media;
  - Qualifica professionale;
  - Diploma di scuola superiore;
  - Laurea/Diploma di Laurea;
  - Dottorato/ Master.



\* Persone omosessuali, bisessuali, transessuali e intersessuali secondo le definizioni statuite nei Principi di *Yogyakarta* sull'orientamento sessuale e le identità di genere.

10. Stato civile (barrare 1 sola risposta):

- Nubile, celibe, single;
- Coniugato/a, convivente;
- Vedovo/a;
- Separato/a, divorziato/a.

*Housing sociale\*\**

11. Dove alloggia? (Barrare 1 sola risposta):

- In una casa di proprietà (mia o dei familiari);
- In una casa in affitto (da solo e/o con altri familiari);
- Presso parenti, amici o conoscenti;
- In un albergo o pensione a pagamento;
- In una struttura di accoglienza;
- Altro (specificare).

12. Con chi abita attualmente ? (indicare anche il n. di persone):

- Coniuge, convivente;
- Genitori, suoceri, nonni;
- Figli/e;
- Fratelli/sorelle;
- Altri parenti;
- Amici, conoscenti.

13. Ha usufruito di misure di intervento abitativo?

- No, perché ....
- Se Sì (barrare una sola risposta):
  - Prima accoglienza temporanea;
  - Albergaggio/Pensionato sociale;
  - Mediazione di vicinato;
  - Mediazione con i proprietari di immobili;
  - Mediazione con gli istituti di credito;
  - Traduzione dei contratti di locazione/acquisto;
  - Informazione/orientamento;
  - Consulenza legale sui contratti;
  - Accompagnamento per la ricerca della casa;
  - Finanziamenti per l'abbattimento dei costi dell'affitto;
  - Fondo di rotazione (prestito non oneroso per la cauzione);
  - Sostegno al credito;



- o Edilizia residenziale pubblica (specificare);
- o Altro (specificare) ....

\*\* Con il termine "housing sociale" si intende "l'insieme delle attività atte a fornire alloggi adeguati, attraverso regole certe di assegnazione, a famiglie che hanno difficoltà nel trovare un alloggio alle condizioni di mercato perché incapaci di ottenere credito o perché afflitte da problematiche particolari" (Fonte: Comitato Europeo per la promozione del diritto alla casa - CECODHAS).

14. Attraverso quali canali è venuto a conoscenza di queste misure? (Barrare max 2 risposte):

- o Amici/Parenti/Collegi di lavoro;
- o Sportelli del Comune ;
- o Azienda presso cui lavoro;
- o Questura/Prefettura;
- o Mediatore (linguistico/culturale/di comunità);
- o Associazione di migranti;
- o Sindacato/Patronato;
- o Associazioni di volontariato;
- o Depliant informativi;
- o Pubblicità sui media locali;
- o Sito Internet;
- o Altro (specificare).....

15. E' soddisfatto di queste misure? (Barrare una sola risposta):

- Molto (vai alla domanda successiva);
- Abbastanza (vai alla domanda successiva);
- Poco (specificare perché barrando max 2 opzioni in basso):
- Per niente (specificare perché barrando max 2 opzioni in basso):
  - o Scarsa e/o cattiva informazione;
  - o Scarsa diffusione territoriale degli sportelli di informazione;
  - o Servizi offerti non corrispondenti alle necessità;
  - o Operatori/trici non adeguatamente preparati/e e/o cortesi;
  - o Tempi di attesa (per usufruire dei servizi) troppo lunghi;
  - o Limitazioni di reddito troppo restrittive;
  - o Altro (spec.).....

16. La casa nella quale abita da quanti vani è composta (servizi esclusi):

- Una stanza;
- Due stanze;
- Tre stanze;
- Quattro stanze;
- Oltre quattro stanze.



17. Considera l'attuale condizione abitativa adeguata alle Sue esigenze? (Barrare 1 sola risposta):

- Sì, la considero adeguata;
- No, non è adeguata (spiegare perché);
- E' una sistemazione provvisoria in attesa di trovarne un'altra (vai alla domanda successiva);
- Altro (specificare).

18. Sì, penso di cercare in futuro un'altra sistemazione perché quella attuale :

- E' in cattive condizioni;
- E' troppo piccola, lo spazio è insufficiente;
- L'affitto è troppo caro;
- La zona non è servita dai mezzi pubblici;
- Nella zona non ci sono asili/scuole per bambini;
- Nella zona non ci sono servizi;
- Nella zona c'è troppa delinquenza;
- Sotto sfratto;
- Problemi con i vicini di casa;
- Problemi con il/la proprietario/a;
- E' lontana dal luogo di lavoro;
- Altro (specificare).

19. Se alloggia in una casa in affitto pensa sia possibile per Lei acquistare una casa accendendo un mutuo?:    Sì    No

20. Secondo Lei quali sono le principali difficoltà incontrare da un/una migrante nell'accendere un mutuo?.....

21. Secondo Lei i servizi per la casa realizzati in generale a favore dei migranti sono (barrare 1 risposta):

- Ottimi;
- Buoni;
- Discreti;
- Scarsi;
- Insufficienti.

22. Secondo Lei quali sono i principali ostacoli che una persona migrante incontra nella ricerca di un'abitazione adeguata nel primo periodo di permanenza in Italia? E in seguito quando decide di cambiare alloggio ad es. per ricongiungimento familiare.....

23. Secondo Lei quali potrebbero essere le azioni/provvedimenti da adottare per facilitare l'accesso alla casa da parte dei/lle migranti?



24. Secondo Lei esistono delle etnie che hanno più difficoltà di altre nella ricerca di una casa? (Barrare 1 sola risposta):

- Sì (specificare quali sono e perché):.....
- No.

25. Ritieni che esistano delle differenze di genere che possano favorire o rendere più difficile la ricerca di una casa? (Barrare 1 sola risposta):

- Sì, gli uomini sono favoriti rispetto alle donne (specificare perché);
- Sì, le donne sono favorite rispetto agli uomini (specificare perché);
- Le persone LGBTI sono più favorite (specificare perché);
- Le persone LGBTI sono meno favorite (specificare perché);
- No, è indifferente.

26. Secondo Lei delle schede informative riguardanti la casa potrebbero essere utili? (Barrare 1 sola risposta):

- Molto;
- Abbastanza;
- Poco (vai alla domanda successiva);
- Per niente (specificare perché, vai alla domanda successiva):....

27. Quali misure/strumenti alternativi potrebbero essere adottati per informare i/le migranti e quali informazioni dovrebbero essere fornite? :.....



*Mobilità lavorativa*

28. Qual è la Sua attuale condizione lavorativa? (Barrare 1 sola risposta):

- Occupato/a (vai alla domanda successiva);
- Disoccupato/a, inoccupato/a (vai alla domanda n. 31)

29. Da quanto tempo lavora?:

- Meno di un anno;
- Più di un anno.

30. Tipologia di contratto lavorativo:

- Contratto di lavoro a tempo indeterminato;
- Contratto di lavoro a tempo determinato;
- Contratto di lavoro atipico (collaboratore a progetto, lavoro occasionale, etc.);
- Lavoro autonomo, Imprenditore/trice;
- Senza contratto;
- Altro (specificare).

31. In quale settore economico lavora o lavorava? (Barrare 1 sola risposta):

- Industria;
- Costruzioni;
- Agricoltura, pesca;
- Commercio, alberghi, ristorazione;
- Sanità;
- Servizi domestici e di cura alla persona.

32. Qual è il Suo reddito mensile? (Barrare 1 sola risposta):

- Meno di 300 euro;
- Da 300 a 599 euro;
- Da 600 a 999 euro;
- Da 1.000 a 1.499 euro;
- Da 1.500 a 1.999 euro;
- Da 2.000 euro e oltre.

33. Qual è il reddito familiare mensile complessivo? (Barrare 1 sola risposta):

- Non abbiamo reddito;
- Meno di 300 euro;
- Da 300 a 599 euro;
- Da 600 a 999 euro;



- Da 1.000 a 1.499 euro;
- Da 1.500 a 1.999 euro;
- Da 2.000 euro e oltre.

34. Qual è il Suo giudizio (ottimo, buono, discreto, pessimo) relativo a:

- Condizione lavorativa;
- Orario e ritmi di lavoro;
- Diritti e tutela;
- Sicurezza sul posto di lavoro;
- Rapporti di lavoro con colleghi/e;
- Rapporti di lavoro con datore di lavoro.

35. Attraverso quali canali è venuto a conoscenza delle opportunità lavorative? (Barrare max 2 risposte):

- Amici/Parenti;
- Sportelli del Comune ;
- Mediatore (linguistico/culturale/di comunità);
- Associazione di migranti;
- Sindacato/Patronato;
- Associazioni di volontariato;
- Depliant informativi;
- Pubblicità sui media locali;
- Sito Internet;
- Altro (specificare).....

36. E' soddisfatto delle informazioni ricevute ? (Barrare una sola risposta):

- Molto (vai alla domanda successiva);
- Abbastanza (vai alla domanda successiva);
- Poco (specificare perché).....
- Per niente (specificare perché).....

37. Vorrebbe cambiare lavoro?:

- No;
- Sì, perché:
  - Il lavoro attuale è troppo pesante (per tipologia e orario);
  - Mi piacerebbe cambiare settore economico;
  - Non guadagno abbastanza con quello attuale;
  - Il lavoro attuale è troppo distante dall'abitazione;
  - Altro (specificare).

38. Le è capitato di spostarsi per lavorare ?

- No



- Si (specificare se in altre zone d'Italia e/o anche all'interno dell'Unione europea, per quanto tempo e se ha riscontrato le stesse difficoltà)

39. Ritiene di essere discriminato/a sul luogo di lavoro?

- Sì;
- No.

40. Secondo Lei esistono delle etnie che hanno più difficoltà di altre nel cercare/  
/cambiare lavoro? (Barrare 1 sola risposta):

- Sì (specificare quali sono e perché):.....
- No.

41. Ritiene che esistano delle differenze di genere che possano favorire o rendere più  
difficile cercare /cambiare lavoro per un/a migrante? (Barrare 1 sola risposta):

- Sì, gli uomini sono favoriti rispetto alle donne (specificare perché);
- Sì, le donne sono favorite rispetto agli uomini (specificare perché);
- Le persone LGBTI sono più favorite (specificare perché);
- Le persone LGBTI sono meno favorite (specificare perché);
- No, è indifferente.

42. Secondo Lei delle schede informative riguardanti il lavoro potrebbero essere utili?  
(Barrare 1 sola risposta):

- Molto;
- Abbastanza;
- Poco (vai alla domanda successiva);
- Per niente (specificare perché, vai alla domanda successiva):....

43. Secondo Lei quali misure/strumenti alternativi dovrebbero essere adottati per  
informare i migranti e quali informazioni dovrebbero essere fornite?

:.....



*Ricongiungimento familiare*

44. Ha effettuato/sta effettuando procedure di ricongiungimento familiare?

- Si ... (vai alla domanda successiva, n.45)
- No, perché (Barrare una sola risposta):
  - Intendo rientrare nel Paese d'origine;
  - Non ho moglie, marito, figli/e;
  - Ho intenzione di effettuare il ricongiungimento in futuro;
  - Non ho la possibilità di chiedere il ricongiungimento (specificare perché)...
  - Altro (specificare).....

45. Se Sì, quante sono le persone e chi sono i componenti della famiglia ricongiunti ?  
N.....

- Coniuge, Convivente;
- Figli/ie (specificare se minorenni o maggiorenni) .....
- Genitori, Suoceri.

46. Specificare lavoro/attività svolto dalla/e persona/e ricongiunta/e prima e dopo il ricongiungimento ....

47. Dopo quanto tempo dalla sua migrazione ha pensato al ricongiungimento?

48. Quando è avvenuto il ricongiungimento? .....

49. Specificare il tempo intercorso per attuare il ricongiungimento .....

50. Secondo Lei ci sono stati cambiamenti nell'ambito familiare dopo il ricongiungimento? Specificare di che tipo:

- Personali, soggettivi (specificare quali):...
- Lavorativi :
  - lavoro di più;
  - lavoro di meno;
  - cambiato lavoro.
- Economici (barrare una sola risposta):
  - più disponibilità;
  - meno disponibilità.



- Relativi alla casa:
  - nella casa;
  - della casa;
  - dell'uso della casa;
  - della gestione della casa.
- Ruoli:
  - cambiamenti nei ruoli;
  - nelle relazioni familiari;
  - nelle relazioni fra i partner;
  - nell'educazione dei figli.

51. Secondo Lei quali sono stati i principali cambiamenti per Suo marito, moglie, genitori, suoceri?...

52. Secondo Lei quali sono stati i principali cambiamenti per i Suoi figli?

53. Ci sono/ci sono state eventuali forme di disagio?

54. Quali sono stati i principali ostacoli incontrati per il ricongiungimento?

55. Rispetto alle difficoltà e ai problemi incontrati a chi si è rivolto ?

- Amici, parenti, colleghi di lavoro;
- Sportelli del Comune ;
- Azienda presso cui lavoro;
- Questura, Prefettura;
- Mediatore (linguistico/culturale/di comunità);
- Associazione di migranti;
- Sindacato/Patronato;
- Associazioni di volontariato;
- Altro (specificare).

56. Ha usufruito di un qualche tipo di aiuto?

- No;
- Sì,
  - Economico;
  - Psicologico;
  - Assistenza medica/sociale;
  - Cura dei figli;
  - Lingua;
  - Pratiche;
  - Legale;
  - Altro (specificare).



57. Secondo Lei i servizi previsti per favorire l'integrazione dei migranti sono (barrare 1 risposta):

- Ottimi;
- Buoni;
- Discreti;
- Scarsi (specificare perché barrando max 2 opzioni in basso);
- Insufficienti (specificare perché barrando max 2 opzioni in basso):
  - Scarsa e/o cattiva informazione;
  - Scarsa diffusione territoriale degli sportelli di informazione;
  - Servizi offerti non corrispondenti alle necessità;
  - Operatori/trici non adeguatamente preparati/e e/o cortesi;
  - Tempi di attesa (per usufruire dei servizi) troppo lunghi;
  - Limitazioni di reddito troppo restrittive;
  - Altro (spec.).....

58. Ritieni che esistano delle differenze di genere che possano favorire o rendere più difficile il ricongiungimento familiare? (Barrare 1 sola risposta):

- Sì, gli uomini sono favoriti rispetto alle donne (specificare perché);
- Sì, le donne sono favorite rispetto agli uomini (specificare perché);
- Le persone LGBTI sono più favorite (specificare perché);
- Le persone LGBTI sono meno favorite (specificare perché);
- No, è indifferente.

59. Secondo Lei delle schede informative riguardanti il ricongiungimento familiare potrebbero essere utili? (Barrare 1 sola risposta):

- Molto;
- Abbastanza;
- Poco (vai alla domanda successiva);
- Per niente (specificare perché, vai alla domanda successiva):....

60. Secondo Lei quali misure/strumenti alternativi dovrebbero essere adottati per informare i/le migranti e quali informazioni dovrebbero essere fornite? :...



....

61. Quali consigli/suggerimenti darebbe a coloro che intendono chiedere il ricongiungimento familiare?

*Grazie per la collaborazione!*